



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

खंड II ]

शिमला, शनिवार, 14 अगस्त, 1954

[ संख्या 33

विषय-सूची							
भाग 1	वैधानिक नियमों को छोड़कर हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचना इत्यादि	...	...	...	...	...	...
भाग 2	वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और जिला मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि						440—442
भाग 3	अधिनियम, विधेयक, और विधेयकों पर प्रबर समिति के प्रतिवेदन, वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल, जुडिशल कमिशनरज कोर्ट, फाइनेन्शल कमिशनर, कमिशनर आफ इनकम टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि						442
भाग 4	स्थानीय स्वायत्त शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटीफाइड और टाउन एसिया तथा पंचायत विभाग	...					—
भाग 5	वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन	...	...	...	...	...	442
भाग 6	भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन	...	...	...	...	...	—
—	अनुपूरक	...	...	...	...	...	—

## सूचना

तारीख 14 अगस्त 1954 ई० को समाप्त होने वाले सप्ताह में निम्नलिखित “असाधारण राजपत्र, हिमाचल प्रदेश” प्रकाशित हुआ :—

विशेषि की संख्या	विभाग का नाम	विषय
No. L.R-1-23/54.	Law Department	The Himachal Pradesh Consolidation of Holdings Act, 1954

भाग 1—वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के उपराज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि ।

HIMACHAL PRADESH GOVERNMENT  
Co-operative & Supplies Department

## CORRIGENDUM

Simla 4, the 5/8th July, 1954

No. CS-92-257/52.—Delete the word “Educational” occurring in the first line of notifica-

tion No. CS-92-257/52 dated 24-2-54 and add the word “Education” after the word Assistant Registrar in the second line.

M. M. CRISHNA,  
Secretary.

**Evacuee Department****NOTIFICATION**

Simla-4, the 5th August, 1954

**No. R-60-111/52.**—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor, Himachal Pradesh, that land is required to be taken by Government at public expense, namely, construction of Middle School building at Chowari, it is hereby declared that the land described in the specification below is required for the above purpose.

2. This declaration is made under the provisions of Section 6 of the Land Acquisition Act, 1884, to all whom it may concern; and under the provisions of section 7 of the said Act, the Collector, Chamba District, is hereby directed to take order for the acquisition of the said land.

3. Plans of the land may be inspected in the offices of the Collector, Chamba District, and of the Executive Engineer, P.W.D., Division Chamba.

**Specification***District: Chamba. Tehsil: Bhattiyat.**Locality: Chowari.*

<i>Khasra No.</i>	<i>Area</i>		
	<i>Bigha</i>	<i>Biswas</i>	
239	...	1	7
240	...	—	9
241	...	2	18
242	...	1	3
243		0	9
245	...	1	19
246	...	2	2
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	

By order,  
BASANT RAI,  
Assistant Secretary (Revenue).

**Medicinal and Health Department****NOTIFICATION**

Simla-4, the 5th August, 1954

**No. M-65-188/54.**—The following order of the Lieutenant-Governor of the Himachal Pradesh is published for general information:—

**Order of the Lieutenant Governor of the  
Himachal Pradesh No. M-65-188/53,  
dated the  
1954.**

Whereas the Lieutenant Governor of the Himachal Pradesh is satisfied that the District Mandi/Chamba/Sirmur/Bilaspur is threatened with an outbreak of a dangerous epidemic disease, namely, SMALL POX and the ordinary provisions of the law for the time being in

force are insufficient to prevent the spread of this disease, now, therefore, the Lieutenant Governor of the Himachal Pradesh, in exercise of the powers, conferred by Section 2 of the Epidemic Diseases Act, 1897, is pleased to empower:—

(1) The Deputy Commissioner within his district—

- (a) to establish isolation camps, hospitals and medical inspections posts;
- (b) to order the removal of any person suffering from or suspected to be suffering from Small Pox to an isolation camp or hospital;
- (c) to fix places for the cremation or burial of dead human bodies;
- (d) to fix places for the encamping of people picketing of animals and parking of vehicles in the manner directed and to prevent people occupying in any form lands which it may be necessary to set apart as open spaces for the health and convenience of the public;
- (e) to order that any specified person or all persons within any specified area shall undergo vaccination or revaccination, in the case of minor the order shall be regarded as addressed to the parent or guardian and all such persons shall then be required to undergo vaccination or revaccination;
- (f) to prohibit the holding of any fair, camp, etc., in the district.

(2) The Assistant Director of Health Services (Public Health) Himachal Pradesh, the District Medical Officer, Medical Officer of Health and all Medical Officers in charge of Government or local body hospitals or dispensaries, and all Magistrates in the District of Mandi/Chamba/Sirmur/Bilaspur—

- (a) to order the removal of any person suffering from or suspected to be suffering from Small Pox to an isolation camp or hospital;
- (b) to vaccinate or revaccinate or order to be vaccinated or revaccinated any person who in their opinion is liable to catch the infection in the case of minors, the order shall be addressed to the parent or guardian;
- (c) to carry out the disinfection of premises, clothes or other articles which in their opinion are liable to cause the spread of the disease;
- (d) to order the cleaning or disinfecting of any drains, privies or latrines; and the removal and disposal of, or the application of suitable disinfectants, to any offensive matter rubbish, night-soil, manure or filth of any kind?

## (3) to direct—

- (a) that any orders issued by the Deputy Commissioner under clause (1) above shall remain in force in respect of any local area until such local area is officially declared to be free from danger of infection from Small Pox;
- (b) that the cost of any measures taken by the Deputy Commissioner or any of the other officers above mentioned in exercise of the powers conferred upon them by this order shall be defrayed from the Health Budget Allotment of the district.

**No. M-65-188/54.**—Whereas the Lieutenant-Governor of the Himachal Pradesh is satisfied that the District of Mandi/ Chamba/ Sirmur/ Bilaspur is threatened with an outbreak of a dangerous epidemic disease, namely SMALL POX and that the ordinary provisions of the law for the time being in force are insufficient to prevent the spread of this disease, now, therefore, the Lieutenant Governor of the Himachal Pradesh in exercise of the powers conferred by section 2 of the Epidemic Diseases Act, 1897, is pleased to make the following Regulations:—

### Regulations

## 1. In these regulations—

- (a) "epidemic disease" means SMALL POX.
- (b) "Inspection post" means any place which may be declared by the Deputy Commissioner, Mandi/ Chamba/ Sirmur/ Bilaspur, in exercise of the powers conferred upon him by order No. M-65-188/54 dated 1954, to be an inspection post;
- (c) "Inspecting Medical Officer" means a person appointed by the District Medical Officer to be an inspecting medical officer.

2. Every inspecting medical officer who is unavoidably prevented from discharging all or any of his functions as such may by order in writing appoint any Assistant Surgeon Class I or II, Superintendent of Vaccination and Sanitary Inspectors temporarily to discharge such functions and every Assistant Surgeon, Supdt. of Vaccination or Sanitary Inspectors so appointed, shall so far as such functions are concerned, be deemed, for the purpose, of these regulations, to be an inspecting medical officer.

3. An inspecting medical officer, may, at his inspection post, direct any person travelling to return to the place from where he started his journey or prohibit any such person from leaving the place of inspection.

4. (1) Any inspecting medical officer may, at his inspection post, make a medical inspection and examination of any person travelling in such manner and to such extent as he thinks necessary in order to ascertain whether there is any reason to believe or suspect that such person is or may be infected with an epidemic disease; provided that such inspection or examination shall not be made in any manner or to any extent to which such person objects.

(2) Any inspecting medical officer may put to any such person any question he thinks fit in order to ascertain whether there is reason to believe or suspect as aforesaid and such person shall be bound to answer truly any question so put to him.

5. Whereas the result of such inspections or examination or otherwise the inspecting medical officer, considers that there is reason to believe or suspect that any person is or may be infected with an epidemic disease, or where any person makes any objection under the provision to clause (1) to regulation 4, the inspecting medical officers may direct that such person be removed to and detained in any isolation camp or hospital established by the Deputy Commissioner, Mandi/Chamba/Sirmur/ Bilaspur in exercise of the powers conferred upon him by order No. M. 65-188/55, dated the 1954 of the Lieutenant Governor of the Himachal Pradesh until the inspecting medical officer, or the medical officer incharge of such isolation camp or hospital or the District Medical Officer or Civil Surgeon of the District concerned certifies in writing that, in his opinion, there is no longer any reason for believing or suspecting such person to be infected as aforesaid.

6. Any person in respect of whom a direction has not been given under regulation 5 may apply to the inspecting medical officer to be allowed to attend upon any person in respect of whom such a direction has been given, and the inspecting medical officer shall, except for reason to be recorded by him in writing, grant such application.

7. Any person who has made an application under regulation 6 and whose application has been granted shall be detained in such building, tent or other place whether near the inspection post or elsewhere, as the inspecting medical officer may direct until the inspecting medical officer or the medical officer incharge of an isolation camp or hospital or the District Medical Officer of the district certifies in writing that, in his opinion, there is no longer any reason for detaining such person.

8. No person in respect of whom a direction under regulation 5 or regulation 7 has been given shall leave any isolation camp or hospital in which an inspecting medical officer has directed him to be detained until such inspecting medical officer certifies in writing

that, in his opinion, there is no longer any reason for believing or suspecting such person to be infected as aforesaid or that there is no longer any reason for detaining such person as the case may be.

9. The inspecting officer may order the disinfection of any articles which is or has been in the possession of any person in respect of whom a direction under regulation 5 or regulation 7 has been given or which is or has been in his possession of any person whom the inspecting officer consider to have been in dangerous proximity to such person:

Provided that compensation may, in the discretion of the officer empowered by regulation 10 to award the same be paid for the destruction or injury of any article under this clause.

10. Applications for the payment of compensation under regulation 9 may be made to the District Magistrate, who shall upon receipt of any such application determine by order in writing the amount of such compensation, if any, and such order shall be final.

11. These regulations shall remain in force during the period from the date of this notification upto the 31st December, 1954.

By order,  
PREM RAJ MAHAJAN,  
Assistant Secretary.

स्वायत्तं शासन

शुद्धि पत्र

शिमला-4, 5 अगस्त, 1954

संख्या ऐल-58-9/49-II.—हिमाचल प्रदेश राज्य की अधिकारी नाम संख्या ऐल-58-9-49-49-II दिनांक 15 फरवरी, 1954 की चुंगी के दर की अनुसूची में कृपया इस प्रकार पढ़िये:

अनुसूची के भाग 6 में नं 6-0 को 0-0-6

भाग 2—वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और ज़िला मणिस्ट्रों द्वारा अधिसूचनाएँ इत्यादि

District Magistrate, Sirmur District

NOTIFICATIONS

Nahan, the 31st July, 1954

No. SK-574.—In exercise of the powers vested in me under rule 101 of the Himachal Pradesh Panchayat Rules, I hereby divide for the purpose of establishing Nayaya Panchayats, the area of Nahan, Paonta, Rainka and Pachhad Tehsils of Sirmur District into 2, 3, 5 and 6 circles respectively as stated hereunder. Each circle will comprise of the Gram Sabhas noted in column No. 3. This office notifica-

अनुसूची के भाग 10 में बनस्पति 'धी' को बनस्पति 'तेल' अनुसूची के भाग 12 में 0-6 को 0-0-6

आज्ञा से,  
चेत राम,  
सहायक सचिव।

Panchayat Department

NOTIFICATION

Simla-4, the 30th July, 1954

No. CS-70-9/54.—In exercise of the powers conferred upon him under Sub-rule (1) of Rule 23 of the Himachal Pradesh Panchayat Rules made under the Himachal Pradesh Panchayat Raj Act, 1953, the Lieutenant-Governor, Himachal Pradesh, is pleased to approve the following programme of 1st election to the Gram Panchayats to be held in Chamba District, Himachal Pradesh.

1	Publication of register & inviting objections and claims.	from 8-8-54 to 15-8-54
2	Publication of objections	from 16-8-54 to 18-8-54
3	Hearing of claims and objections by Patwaries.	19-8-54
4	Nomination of candidates.	from 20-8-54 to 23-8-54
5	Scrutiny of nominations by Returning Officer.	24-8-54
6	Preparation of list of candidates by Returning Officer.	4-9-54
7	Election ... ...	from 9-9-54 to 13-9-54

By order,  
M. M. CRISHNA,  
Secretary.

tion No. SK-543, dated the 21st July, 1954 is hereby cancelled.

Sl. No.	Name of circle (Nayaya Panchayat Headquarters)	Name of Gram Sabha included
1	2	3
1	Jamta	Nahan
		1. Nihog 2. Surla Charjan 3. Naoni 4. Thana Kshoga (Dhagera)
2	Nahan	Papri Trilokpur Nahan Bankala

1	2	3	1	2	3
		<i>Paonta</i>	5	Nena Tikkar	1. Kathar 2. Bag Pashog 3. Nena Dharti 4. Nena Ghar
1	Kamrau	1. Tatyana 2. Dugana 3. Jamna 4. Korga 5. Kamrau	6	Sarahan	1. Johana 2. Tikari 3. Bajgah 4. Bhelan 5. Rajon
2	Rajpur	1. Sataun 2. Rajpur 3. Nageta 4. Bhagani 5. Shivpur			Nahan, the 31st July, 1954
3	Majra	1. Paonta 2. Puruwala 3. Majra 4. Barog Baneri 5. Kolar			<b>No. SK-575.</b> —In pursuance of rule 23 (1) of the Himachal Pradesh Panchayat Rules, the Tehsildars, Nahan, Paonta, Rainka and Pachhad are appointed Returning Officers in respect of undermentioned Gram Sabhas of Nahan, Paonta, Rainka and Pachhad. Tehsils respectively.
1	Dadahu	1. Lana Cheta 2. Parara 3. Dadahu 4. Sangrah 5. Rajana			<i>GRAM SABHA OF :—</i>
2	Bhawai	1. Nohra 2. Ludhiana 3. Senj 4. Gandhuri 5. Bhawai			<i>Tehsildar Nahan</i> —1 Nihog 2 Surla Charjan 3 Naoni 4 Thana Kashoga 5 Papri 6 Trilokpur 7 Nahan 8 Bankala.
3	Sangna	1. Tikri Dasakna 2. Barol 3. Panog 4. Neni Dhar 5. Sangna			<i>Tehsildar Paonta</i> —1 Tatyana 2 Dugana 3 Jamna 4 Korga 5 Kamrau 6 Sataun 7 Rajpur 8 Nejehri 9 Bhagani 10 Shivpur 11 Paonta 12 Puruwala 13 Majra 14 Bharog Baneri 15 Kolar.
4	Kotidhaman	1. Jarag 2. Dana 3. Gundahan 4. Kotdhaman 5. Bhiatgarh			<i>Tehsildar Rainka</i> —1 Lana Cheta 2 Parara 3 Dadahu 4 Dangrah 5 Rajana 6 Nohra 7 Ludhiana 8 Senj 9 Ganduri 10 Bhawai 11 Tikri Dasakna 12 Barol 13 Panog 14 Neni Dhar 15 Sangna 16 Jarag 17 Dana 18 Gundahan 19 Kothi Dhaman 20 Bhatgarh 21 Milla 22 Bandli 23 Shillai 24 Gawali Pashmi.
5	Shillai	1. Milla 2. Bandli 3. Shillai 4. Gawali Pashmi			<i>Tehsildar Pachhad</i> —1 Libbar 2 Mattal 3 Shaya 4 Dhamla 5 Shalech 6 Rima Ghat 7 Karganu 8 Shalanji 9 Didak 10 Bhanak 11 Kothia Jajar 12 Bhalag 13 Mangarh 14 Washni 15 Narag 16 Sharia 17 Darabli 18 Kathar 19 Bagpashog 20 Nena Dharti 21 Nena Ghar 22 Tikri 23 Bajgah 24 Johana 25 Bhelan 26 Rajon.
1	Dhamla	1. Dibbar 2. Mattal 3. Shaya 4. Dhamla			Nahan, the 3rd August, 1954
2	Shalanji	1. Salech 2. Rana Ghat 3. Karganu 4. Shalanji			<b>No. SK-580.</b> —In exercise of the powers conferred on me by the proviso to rule 20 of the Himachal Pradesh Panchayat Rules, all the Tehsildars in Sirmur District are hereby authorised to use the powers of revising an order made by an officer who will be a Patwari for hearing claims and objections and for making any corrections, if any, in his jurisdiction as contemplated by the said proviso.
3	Rajgarh	1. Didak 2. Bhanat 3. Kothia Jajar 4. Bhalag			C. L. KAPILA, District Magistrate.
4	Mangarh	1. Mangarh 2. Wasni 3. Narag 4. Sharia 5. Darabli			

**District Magistrate, Chamba****ORDER**

Chamba, the 7th August, 1954

No. A 3656.—In exercise of the powers conferred on me by the proviso to Rule 23 (1) of Panchayat Rules of Himachal Pradesh, 1953, I, Thakur Sen Negi, District Magistrate,

Chamba District, hereby appoint all Tehsildars (Mohal) in Chamba District as Returning Officers for all the Gram Sabhas in their respective Tehsils in connection with the Panchayat Elections.

THAKUR SEN NEGI,  
District Magistrate,  
Chamba District.

भाग 3—वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और ज़िला मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि।

**Office of the Financial Commissioner****NOTIFICATION**

Simla-4, the 6/8th July, 1954

No. EX-38-149/53.—In exercise of the powers conferred by section 59 of the Punjab Excise Act I of 1914, as applied to Himachal Pradesh, the Financial Commissioner is pleased to direct that the Rules framed by the Financial Commissioner, Punjab under section 59 of the Punjab Excise Act, (I of 1914) entitled "The Punjab Chemical Works Rules" and published under the Financial Commissioner, Punjab's Notification No. 310-E&S dated the 12th January, 1933, contained in Chapter 11 of the Punjab

Excise Manual Vol. II as amended from time to time, shall apply to Himachal Pradesh with the modifications specified in the Schedule hereto annexed.

**Schedule  
MODIFICATIONS**

1. Substitute the words 'Himachal Pradesh' for the word 'Punjab' in rules 1, 13 & 38.
2. Omit the words 'through the Commissioner' in rules 10 & 37.
3. Omit the words 'The duplicate copy being sent to the Commissioner' in rule 44.

MANGAT RAI, I.A.S.,  
Financial Commissioner.

भाग 4—स्थानीय स्वायत्त शासन : म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटीफाइड और टाउन एसिया तथा पंचायत किंवा शून्य

**भाग 5—वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन****In the Court of the Senior Sub Judge,  
Sirmur District, Nahan, exercising the  
powers under Provincial Insolvency  
Act V of 1920.**

Geeta Ram son of Mangat Ram Caste Hajjam, resident of village Manpur Devra, Tehsil Paonta, District Sirmur. Petitioner.

*Versus*

Firm Sundar Singh Mohan Singh, (2) Sardar Jamel Singh, (3) Sardar Harnam Singh son of Ladda Singh, (4) Sardar Singh (5) Shanti Sarup, (6) Sardar Ishwar Singh, (7) Raja Ram shop-keepers, residents of Chuharpur, District Dehra Dun. Opposite Party.

**NOTICE**

Whereas Shri Geeta Ram Petitioner has been declared an insolvent by this court on 12th March, 1954. This notice is, therefore, published in the gazette. Any creditor of the insolvent may prove his debt in this court before 25-8-1954, the date fixed in the case. The insolvent has been given six months' time to apply for discharge.

Given under my hand and the seal of the court this 6th day of August, 1954.

OM PRAKASH,  
Senior Sub Judge.  
Exercising the powers under Provincial  
Insolvency Act of 1920.

भाग 6—भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन  
शून्य

**अनुपूरक**

शून्य